



クラス ロールベラー

# ROLLANT

520 540 620 455UNIWRAP

**CLAAS**



## ROLLANT 520 RC

耐久性

生産性

利便性

ペールサイズ 1.20 × 1.25 m

特長:

- ROTO CUTカッティングローター
- 14枚刃
- スマート集中チェーン注油
- 高い信頼性
- OPERATORターミナル
- 16本の強化ローラーがついた固定式チャンバー



## ROLLANT 520 RF

耐久性

生産性

利便性

ペールサイズ 1.20 × 1.25 m

特長:

- ROTO FEEDコンベヤーローター
- スマート集中チェーン注油
- 高い信頼性
- OPERATORターミナル
- 16本の強化ローラーがついた固定式チャンバー

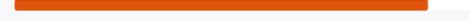


# ROLLANT 520

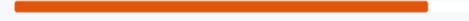
耐久性



生産性



利便性



バールサイズ 1.20 × 1.25 m

特長:

- フィードレキ
- スマート集中チェーン注油
- 高い信頼性
- OPERATORターミナル
- 16本の強化ローラーがついた固定式チャンバー



# ROLLANT 540 RC

耐久性



生産性



利便性



バールサイズ 1.22 × 1.25 m

特長:

- 高い信頼性
- 強靭な駆動コンセプト
- 15本の強化ローラーがついた固定式チャンバー
- ローラーのシャフト径: 50mm
- キャストスチールシャフトベアリング
- PROドロップダウンフロア
- 15枚刃のROTO CUT カuttingローター



## ROLLANT 540 RF

耐久性

生産性

利便性

バールサイズ 1.22 × 1.25 m

特長：

- 高い信頼性
- 強靭な駆動コンセプト
- 15本の強化ローラーがついた固定式チャンバー
- ローラーのシャフト径: 50mm
- キャストスチールシャフトベアリング
- PROドロップダウンフロア
- ROTO FEED コンベヤーローター



## ROLLANT 620 RC

ストロー

ヘイレージ

サイレージ

バールサイズ 1.22 × 1.50 m

特長：

- ピックアップ幅: 2.10m
- 高い汎用性
- 7枚刃のROTO CUTカッティングローター
- 新しいローターによる効率性の向上



## ROLLANT 620 RF

ストロー

ヘイレージ

サイレージ

ペールサイズ 1.22 × 1.50 m

特長:

- ピックアップ幅: 2.10m
- 新しいローターによる効率性の向上
- ROTO FEEDによる高いパフォーマンス



## ROLLANT 455 UNIWRAP

耐久性

生産性

利便性

ペールサイズ 1.20 × 1.25-1.35m

特長:

- 高速ラッパー
- 優れた信頼性を誇る、新型の強化ローラー
- 1分間での最大13,800カットを行うハイパフォーマンスローター
- 比類の無いペール密度
- 突出した利便性
- 最大25枚刃による最高のサイレージ品質



## どんな収穫作業にも立ち向かう強さ



### 一目でわかる高性能

- 作業幅- 2.1m<sup>※1</sup>
- 最適な作物の流れを維持するためのピックアップをコントロール
- ダブルローラークロッププレスにより生産性を向上し、より良い形状のバールを形成
- ダイナミックなサイドオーガー



### 作業幅 2.10m<sup>※1</sup>：あらゆる作業で性能を発揮

2.10m<sup>※1</sup>の作業幅に加え、140rpmのピックアップローターが幅広いスワースに一切の土の混入を防ぎながら作物を拾い上げます。ショートクロップガードが、たとえ少なく不均等な作物でも確実にローターに作物を送り込みます。スプリングスチールタインの柔軟性は厳しい作業にも対応します。タインの間隔は狭く、ロールペーラー通過後の圃場をきれいに仕上げます。たとえ高効率求められる作業や旋回時でも、制御されたピックアップが全ての圃場に合わせて追従します。可動式の大型サポートホイールは工具不要で調整が可能です。いつでも優れた走行を可能にします。もう一つの特長は、ピックアップが機体のはるか前方に装備されており、オペレーターの視界を最大限に高めます。これにより、スワースの大きさに合わせた走行速度に適応し易くなり、作物の流れを監視する事で詰まりの発生を防ぎます。



※1 ROLLANT 520 (レーキタイプ) は1.85m



### 高い生産性のためのローラークロッププレス

前方に装備されたシングルまたはダブルローラークロッププレスは、作物をピックアップに押さえつけ、素早くローターへと送り込む手助けをします。また、作物がバールチャンバーに対し均等に送り出されるため、整ったバール形状を形成します。ピックアップとローターの間隔が狭いため、作物をスムーズに送り出します。サイドスタブオーガーとローラー圧縮システムの相乗効果が、不均一なスワースでも作業を容易にします。

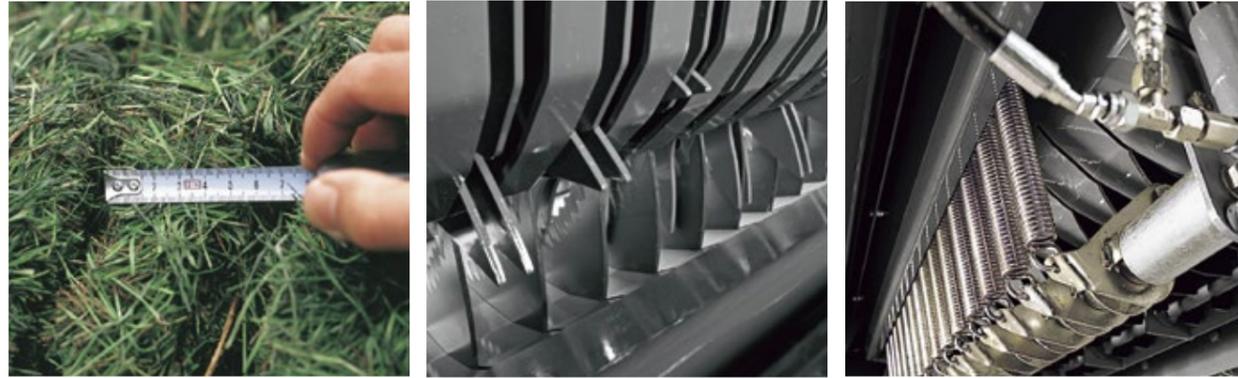
### 高密度バール形成のために— ダイナミックなサイドスタブオーガー

バール形成前段階では、大きなスタブオーガーが作物をバールチャンバーの幅に調整します。これにより、バールの縁をきちんと形成しながら、バールをしっかり圧縮するため、厳しい作業条件下や、長距離移動や長期保管でも崩れることなく、そのままの形を保ちます。

### 最適な作物フローのためのカム制御ピックアップ

高速作業時や不均一な圃場においても地表追従可能なカム制御ピックアップです。ホイールは工具なしで調整可能な大径キャスターガイドホイールとなっており、スムーズな作業を実現します。

# 名前が全てを語る



## ロトカット—70mmのファインカット

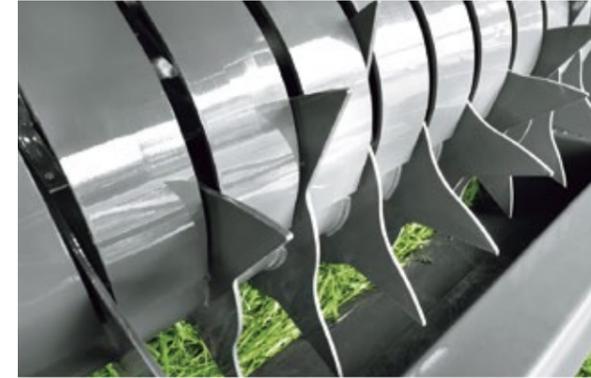
ロトカットシステムは1分間に7,000回の細断を行います。4本のタインが均一にブレードに作物を送り、刃の中心まで運ばれた作物を確実にカットします。ストリッパと呼ばれる特別な機能によって、作業中のローターに残った作物ははじき落とされます。フィードタインの精密に設計された角度は作物が供給時にぶつかることを防ぎます。ロトカットの整った細断はサイレージの品質を向上するだけでなく、サイレージのカットやミキサーに入れる際にベールを容易にほぐすことが可能です。

## より機能的になった安全性

ロトカットシステムのナイフには異物混入時の衝撃を受け流すスプリングが1本1本に備わっています。影響の無かった刃はクリーンかつしっかりとした細断を続けることができ、サイレージの品質が保証されます。

## 素早いナイフ交換

ベールチャンバーが開いている時、ナイフは簡単に着脱できます。



## ロトフィード— 細断なしのトップパフォーマンス

作物をカットせず、重量がある大きなベールを作る優れたベラーが必要であれば、ロトフィードが最適です。ピックアップからチャンバーへのスムーズなクロップフローを実現します。



## フィードレーキ

カットせずに作物を優しく扱いたいという場合はROLLANT520のフィードレーキが最適です。フィードレーキがピックアップからベールチャンバーへ作物を継続的に送り込み続けます。これにより高い処理量を実現します。

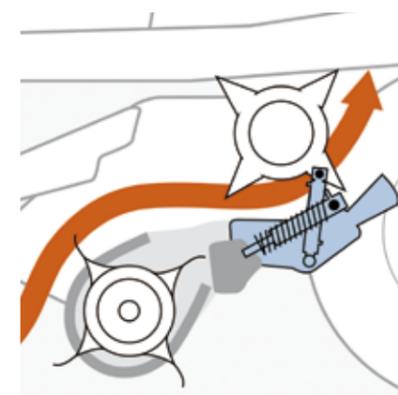


## レーシングカーを思わせる低重心設計



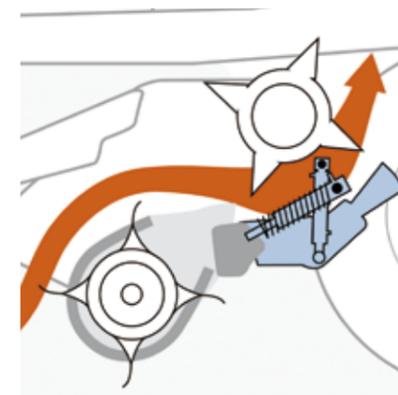
### 一目でわかる高性能

- 油圧式ドロップダウンフロアが、作物の流れを調整
- フロアずれをすばやく警報
- 詰まりの除去はキャビン内から簡単に



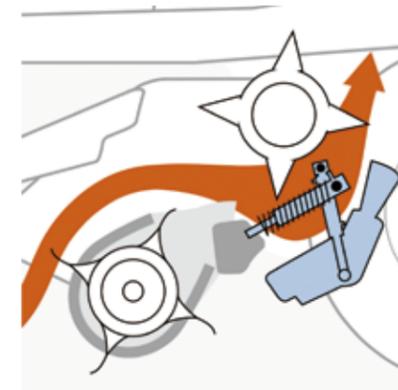
### 油圧式ドロップダウンフロアのローラントプロ

梱包作業は過酷であり、スピードが不可欠です。作業の流れに常に適応していくドロップダウンフロアがあれば、毎日の処理量が多い場合でも高性能システムが作業能率を高めます。最大30mmまでの自動下降により、不均一なスワースでさえ連続的な供給を可能にしながらもカッティング品質を維持します。



### 異物や作物詰まりを防ぐ早期警報システム

フロアの異常は、視覚と音による信号でセンサーを通して直接コントローラターミナルへ伝達されます。このシステムにより、発生しそうな詰まりにすぐに気づいて、キャビンから降りること無く処理できるのです。つまり、ペーラーを最大能力で梱包でき、詰まりによる無駄な時間を削減することが可能です。



詰まりが起こった場合でも、キャビンから降りること無く操作ターミナルを使用して、素早く簡単に詰まりを取り除くことができます。ドロップダウンフロアが開くと、ローターがたまった作物をベールチャンバーへ向かってまっすぐに押し流します。チョッピングローター付のモデルでは、ドロップダウンフロアが開く前にプッシュボタンコントロールでナイフの圧力が遮断されます。フロアを再び閉じると、ナイフは自動的に定位置へ戻ります。

## クラスの一貫主義

ローラントとバリエーションが形成するベールを並べるとどのくらいの長さになるでしょうか…なんと6,780,000km、地球を169回も周る長さになるんです。

# 圧力によるトップパフォーマンス



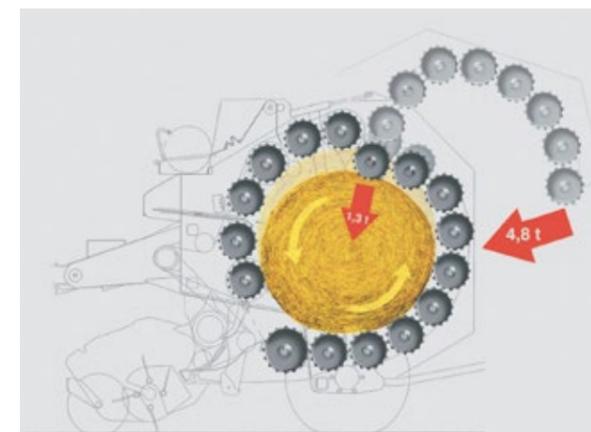
## 一目でわかる高性能

- 自在に回転する15~17本の強化スチールローラー
- ベール径1.25-1.35m (620は1.50m)
- クラスローラントシリーズはトップクラスの固定チャンバー式ロールベラー



## サイレージの全てはその圧力から

品質の良い飼料を生産するためには、素早く効率的に作物が圧縮され、高密度のベール形成がされなければなりません。ローラントはこれらに有効な頑丈で自由に回転するスチールローラーを採用しています。また、ローラー表面の凸凹設計により作物の流れをさらに向上しています。これにより、水分量の多い作物でも、整ったベール形成を保ちつつ、しっかりと堅い、丸いベールの形成が可能になります。新しいヘビーデューティーローラーは、より長い耐久寿命のためにスリーブが以前より際立って厚みを増しています。シャフトはボルトで固定されているため、必要に応じて交換が可能です。



## クラスMPS (MAXIMUM PRESSURE SYSTEM)

MPS付きのスチールローラーチャンバーはテールゲート上の3本のローラーで構成されるMPSからのさらなる圧縮により、コアが高圧縮された堅いベールを形成します。ベール形成過程の始めは、3つのMPSローラーがベールチャンバーの内側に入った状態で作動しますが、その後、徐々に大きくなったベールが強制的に外側へと押し出します。これにより、ベールが最初から回転し始め、直径90cmの時には既にベールが圧縮されている状態です。455ユニラップにおいては、コミュニケーターIIターミナルを使ってキャビン内部から水分レベルに応じて、好みの圧力に設定できます。圧縮された高密度ベールを素早く形成するよう、60~120バールの間で設定できます。

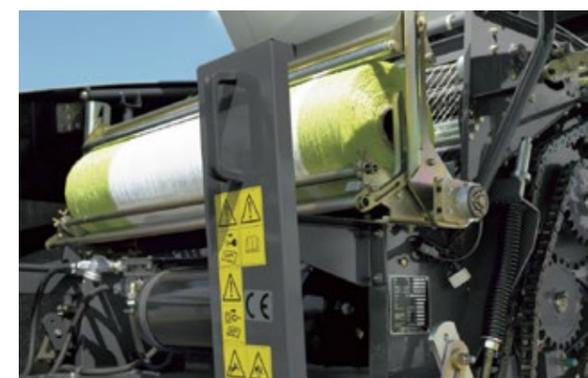


# 農業全てを包み込む — そんな存在でありたい



## 一目でわかる高性能

- キャビンからしっかり見えるネットラッピング操作
- 自動巻き
- 自動テールゲート開閉



## 信頼性の高い、操作しやすいネットラッピング

ローラントのローラテックスネット結束システムはシンプルな構造ながらも高速結束で停車時間を最小限に抑えます。バール形成が終わるとシステムは自動結束を開始し、セットされた巻き数でバールを結束します。ネットは上部からの落とし込み式なので、結束ミスが最小限に抑えられます。また、ネット結束システムは本体前側にあるので常に目視確認ができ、視界を妨げるものはありません。もちろん、ネットとトワイン結束の切り替えも素早く行うことができます。



## 時間を無駄にしない： ローラテックスネットラッピング

このラッピングシステムは、全自動バールラッピング工程で貴重な時間を無駄にしません。かかるのはほんの数秒足らずです。高度なネットガイダンスシステムにより、ネットは、バールの幅全体に沿ってきっちりと巻かれ、緑までしっかりと固めます。

## トワイン結束

ローラント内部の保管スペースには、トワインを最大6巻まで積載可能です。

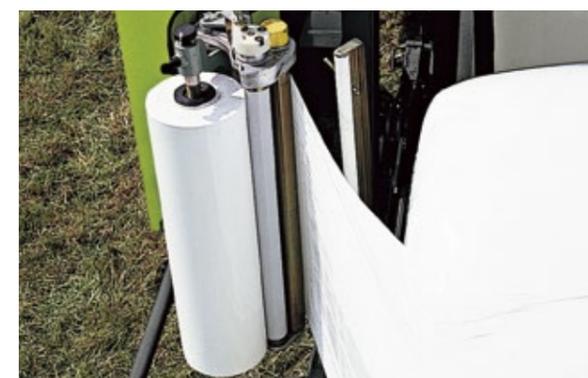


# ラッピングのために私たちができること



## 一目でわかる高性能

- 時間を節約：高速転送プラットフォームとラッパー
- ターミナルからのコントロール(コミュニケーターII)



## 素早いラッピング

455ユニラップは750mmのラッピングアームを2本装備し、わずか23秒という短い時間でベール周囲に6層のフィルムを52%のオーバーラップでしっかり重ね巻きします。梱包作業より先にラッピング作業が終わるので、梱包作業のみのベラーと同じ速さでベールを形成していき、同時にラッピングも完了します。フィルムはプレテンションがかかっているため、粘着性がよくなりベールのまわりにしっかりと密着しラップします。プレテンションにより、フィルムは67%ストレッチした状態のため、フィルムの消費を抑え、ランニングコストを削減します。

ラッピング作業中に、アーム上のフィルム2本のうちいずれかを使い切った場合でも、もう一方のアームのフィルムがスピードを半減してラッピングが完了していないベールを慎重に梱包します。2本のラッピングアームそれぞれに正常に作動しているかモニターするセンサーがついていて、万が一問題が発生しても、警告メッセージが表示され、ラッピングの速度も自動的に落とされます。

全てのラッピング工程はトラクターキャビン内部のISOBUSターミナルまたはラッピング装置に装備されたCMTから選択する事で操作できます。



外側に取り付けられたプレートが傾斜した地形でも正確にベールを中心に寄せます。トランスファープラットフォームがその後、ベールを載せやすくするためにベールチャンバーに向かって傾いているラッピング台まで安全にベールを持ち上げます。

ラッピング装置に装備されたCLAAS MEDIUM TERMINAL (CMT) を使用すれば、簡単にラッピング機能进行操作でき、フィルムを機械的に裁断することができます。CMTは、フィルム巻き数を設定したり、「梱包とラッピング」の両方、または「ラッピング無しの梱包のみ」といった操作モードも設定できます。

## ベールツイスター

標準のベールツイスターを使えば、梱包されたベールを下ろす際にベールを回転させ向きを変え、本機左側に縦置きができます。これにより、より厚くフィルムに覆われている上下が接地するため、堅い刈り跡からのフィルム損傷を最小限に抑えられます。移動中、ベールツイスターは簡単に油圧で持ち上げられ、収納されるため、オプションのベールツイスターを装備していても、走行時のユニラップの全長は変わりません。

# ボタンを押すだけの簡単操作



## 1. コミュニケーターII

コミュニケーターIIターミナルには、5.7インチのカラーディスプレイを採用しています。ISOUT基準に適合しているため、互換性のあるすべてのISOBUS作業機をコミュニケーターIIで簡単にコントロールできます。当然、機能はFキー（補助）に割り当て可能です。

## 2. オペレーター

オペレーターターミナルは、その直感的に使用できるユーザーインターフェイスと便利な顧客管理システムが魅力です。計28のジョブメモリーを記憶でき、柔軟性ある操作が可能です。ファンクションボタンはバックライト付きです。ISOBUS互換性のあるすべてのクラス製品と使用可能です。

## 一目でわかる高性能

- すべてのキー機能がオペレーターから直接操作で可能
- すべての ISOBUS 互換機に対応するコミュニケーター II とオペレーター

## 仕様諸元表

ROLLANT (ローラント)		520 RC	520 RF	520	540 RC PRO	540 RF PRO	620 RC	620 RF	455 UNIWRAP
型式		ROL520RC	ROL520RF	ROL520	ROL540RC-P	ROL540RF-P	ROL620RC	ROL620RF	ROL455/UNIWRAP
<b>ヒッチ</b>									
PTO回転速度	rpm	540	540	540	540	540	540	540	1,000
所要馬力	kW/hp	70/95	60/80	52/70	70/95	60/80	75/100	65/90	107/145
<b>油圧接続</b>									
2x単動スプールバルブとオープンリターンライン		-	-	-	-	-	-	-	●
ピックアップリフト用単動スプールバルブ及びテールゲート用複動スプールバルブ		●	●	●	●	●	●	●	-
ドロップダウンフロア(及びナイフ)用複動スプールバルブ		-	-	-	●	●	-	-	-
<b>ピックアップ</b>									
全幅	m	2.10	2.10	1.85	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10
作業幅	m	1.90	1.90	1.65	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90
シングルローラークロッププレス		-	-	-	●	●	-	-	-
ダブルローラークロッププレス		-	-	-	○	○	-	-	●
固定式キャスターガイドホイール		●	●	●	○	○	●	●	-
可動式キャスターガイドホイール		○	○	○	●	●	○	○	●
<b>作物供給</b>									
ローター		ロトカット	ロトフィード	フィードレキ	ロトカット	ロトフィード	ロトカット	ロトフィード	ロトカット
ナイフ本数	本	14 (0,14)	-	-	15 (0,15)	-	7 (0,7)	-	25(0,12,13,25)
ドロップダウンフロア		-	-	-	●	●	-	-	●
<b>ベールチャンパー</b>									
コンプレッションローラー本数	本	16	16	16	15	15	17	17	16
自動チェーン潤滑		●	●	●	●	●	●	●	●
MPS II		●	●	-	●	●	-	-	-
油圧式MPSプラス		-	-	-	-	-	-	-	●
ベールツイスター		-	-	-	-	-	-	-	●
ベールキッカー		●	●	●	●	●	●	●	-
<b>ベールチャンパー寸法</b>									
幅	m	1.20	1.20	1.20	1.22	1.22	1.22	1.22	1.20
直径	m	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.50	1.50	1.25-1.35
<b>操作</b>									
コミュニケーターII		-	-	-	○	○	-	-	●
クラスミティアムターミナルII(ラッパ)		-	-	-	-	-	-	-	●
オペレーター		●	●	●	●	●	●	●	-
ISOBUSケーブル		○	○	○	○	○	○	○	●
<b>ラッピングと結束</b>									
ネット		●	●	●	●	●	●	●	●
トワイン		●	●	●	●	●	●	●	-
<b>ラッパ</b>									
フィルムストレッチャー	mm	-	-	-	-	-	-	-	2x750
フィルム容量		-	-	-	-	-	-	-	14ロール
オーバーラップ(設定可能)	%	-	-	-	-	-	-	-	52
伸縮率		-	-	-	-	-	-	-	67(820)
<b>タイヤサイズ</b>									
11.5/80-15.3 8PR		○	○	○	-	-	○	○	-
15.0/55-17 10PR		●	●	●	●	●	●	●	-
19.0/45-17 10PR		○	○	○	○	○	○	○	-
500/45-22.5 12PR		-	-	-	○	○	-	-	-
560/45-22.5 12PR		-	-	-	○	○	-	-	-
550/60-12.5		-	-	-	-	-	-	-	○
620/55 R 26.5		-	-	-	-	-	-	-	●
油圧ブレーキ		-	-	-	-	-	-	-	●
<b>寸法/重量</b>									
全長	m	4.70	4.70	4.70	4.90	4.90	5.08	5.08	6.99
全幅	m	2.50	2.50	2.50	2.60	2.60	2.47	2.47	2.96
全高	m	2.30	2.30	2.30	2.80	2.80	2.97	2.97	3.25
重量	kg	2,990	2,685	2,685	3,350	3,350	3,470	3,250	5,800

● 標準装備 ○ オプション - 該当なし

※本カタログ内の仕様・装備品は絶え間ない技術改良により予告なく変更する事があります。  
 ※本カタログは全世界に向けて発行されているものを使用しているため、国内向けの仕様、数値、標準仕様、オプション品については弊社支社・営業所へお問合せください。  
 ※いくつかの安全ガード、保安部品は撮影のため外されている事がありますのでご了承ください。



## エム・エス・ケー農業機械株式会社

本社 〒061-1405 北海道恵庭市戸磯193番地8 ☎0123-33-3100

道央 ☎0123-82-1000  
 倶知安 ☎0136-23-2232  
 八雲 ☎0137-64-3121  
 富川 ☎01456-2-2831  
 士別 ☎0165-29-8130  
 富良野 ☎0167-39-2260  
 豊富 ☎0162-82-1235

東部 ☎0156-22-2411  
 東南部 ☎01558-6-3639  
 北部 ☎0155-62-2455  
 中部 ☎0155-62-2455  
 美幌里 ☎0152-73-1121  
 斜紋別 ☎0152-23-3813  
 紋別 ☎01586-5-3855

中標津 ☎0153-72-2608  
 標茶 ☎015-485-2972  
 青森 ☎0176-27-3106  
 岩手 ☎0195-70-2900  
 仙台 ☎022-344-3181  
 山形 ☎0237-48-1385  
 福島 ☎024-963-2236

茨城 ☎0298-23-3424  
 栃木 ☎0287-63-8435  
 西関東 ☎0279-30-5581  
 千葉 ☎043-445-3621  
 長野 ☎0267-91-2121  
 松本 ☎0263-58-0702  
 富士宮 ☎0544-28-5058

名古屋 ☎0566-99-7200  
 羽島 ☎0584-65-0180  
 津山 ☎0868-28-7720  
 三次 ☎0824-63-5229  
 九州北 ☎0952-51-2488  
 大分 ☎097-588-1491  
 熊本 ☎096-292-0115

球磨 ☎0966-38-3671  
 宮崎 ☎0986-38-2448  
 鹿児島 ☎099-294-3030  
 大隅 ☎0994-62-4088